



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRADE/2003/11
27 February 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

**КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ, ПРОМЫШЛЕННОСТИ
И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА**

Седьмая сессия, 13 и 16 мая 2003 года
Пункт 13 предварительной повестки дня

ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ, 2003-2005 годы

Стратегические направления

ДОКУМЕНТ ДЛЯ УТВЕРЖДЕНИЯ

Бюро Комитета представляет настоящий проект программы работы на 2003-2005 годы Комитету для утверждения. Проект программы излагается в двух частях. В первой части, содержащейся в настоящем документе, устанавливаются вводные положения к программе работы и стратегические направления деятельности по двум подпрограммам. Во второй части (TRADE/2003/11/Add.1) подробно описываются конкретные мероприятия.

При составлении настоящей программы работы Бюро приняло к сведению обсуждения, проведенные Комитетом на его шестой сессии, а также решения, принятые Комиссией на ее пятьдесят седьмой сессии. На нынешней сессии Комитет примет во внимание любые соответствующие рекомендации, исходящие от пятьдесят восьмой сессии Комиссии (март 2003 года).

Обслуживание программы работы осуществляют два отдела, а именно Отдел по развитию торговли и лесоматериалам и Отдел промышленной реструктуризации, энергетики и развития предпринимательства.

С информацией о работе, проводимой под руководством Комитета, можно ознакомиться на его вебсайте: <http://www.unecsc.org/trade>

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Раздел</u>	<u>Пункты</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 3
ПОДПРОГРАММА: РАЗВИТИЕ ТОРГОВЛИ	
СТРАТЕГИЧЕСКИЕ НАПРАВЛЕНИЯ: совместное использование преимуществ глобализации	4 - 48
Введение	4
Предыстория	5 - 8
Факторы, обуславливающие программу работы	9 - 13
Сфера компетенции, главная задача и цели ЕЭК ООН в области развития торговли	14 - 19
Ресурсы ЕЭК ООН в области развития торговли	20 - 21
Обзор текущей работы и структуры межправительственных комитетов ЕЭК ООН в области развития торговли	22 - 44
Интеграция деятельности ЕЭК ООН в области торговли с деятельностью других органов ООН и международных органов, занимающихся вопросами торговли	45 - 48
ПОДПРОГРАММА: ПРОМЫШЛЕННАЯ РЕСТРУКТУРИЗАЦИЯ И РАЗВИТИЕ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА	
СТРАТЕГИЧЕСКИЕ НАПРАВЛЕНИЯ: на пути к устойчивой и современной экономике	49 - 68
Введение	49
Цели и методы	50 - 52
Факторы, обуславливающие программу работы	53
Межправительственные органы и ресурсы ЕЭК ООН в области развития промышленности и предпринимательства	54 - 61
Стратегические направления на 2003-2005 годы	62 - 64
Интеграция деятельности ЕЭК ООН в области промышленной реструктуризации и развития предпринимательства с деятельностью других органов ООН и международных органов	65 - 68

ВВЕДЕНИЕ

1. Программа работы Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) на 2003-2005 годы излагается в двух частях. В первой части, содержащейся в настоящем документе, устанавливаются вводные положения к программе работы и стратегические направления деятельности по двум подпрограммам. Во второй части, содержащейся в документе TRADE/2003/11/Add.1, подробно описываются конкретные мероприятия.
2. На своем совещании в октябре 2002 года Бюро Комитета постановило рекомендовать Комитету синхронизировать цикл программы работы с бюджетным циклом Организации Объединенных Наций (см. TRADE/2003/10). Бюро согласилось с тем, что нынешняя программа работы в исключительном порядке может охватывать не два, а три года (2003-2005 годы). Таким образом, следующая программа работы будет соответствовать следующему бюджетному циклу, приходящемуся на 2006 и 2007 годы.
3. Программа работы состоит из следующих двух подпрограмм: развитие торговли и промышленная реструктуризация и развитие предпринимательства.

ПОДПРОГРАММА: РАЗВИТИЕ ТОРГОВЛИ

СТРАТЕГИЧЕСКИЕ НАПРАВЛЕНИЯ: совместное использование преимуществ глобализации

Введение

4. В нижеследующих пунктах представлены стратегические направления деятельности по развитию торговли, которых Отдел по развитию торговли и лесоматериалам ЕЭК ООН будет придерживаться в период с января 2003 года по декабрь 2005 года. Здесь излагаются: сфера компетенции, главная задача, цели, ресурсы и текущая работа ЕЭК ООН в области международной торговли, а также информация о том, каким образом деятельность по вопросам торговли этой региональной Комиссии интегрируется с деятельностью других органов ООН и международных органов, занимающихся вопросами торговли.

Предыстория

5. Осуществление международных стандартов и мер по упрощению процедур торговли приводит к значительному улучшению торговой инфраструктуры, конкурентоспособности и рыночной интеграции стран и целых регионов. По прошествии многих лет либерализации многосторонней торговли, проводившейся в рамках Генерального соглашения по тарифам и торговле, осуществление мер по упрощению процедур торговли сейчас, как правило, считается более эффективным средством развития международной торговли, чем сокращение тарифов.

6. ЕЭК ООН играет важную роль в разработке и поддержании многих норм и стандартов, которые содействуют эффективному функционированию международной торговой инфраструктуры. Например, подготовленный ею Формуляр-образец ООН¹ является международным стандартом для большинства внешнеторговых документов и служит основой единого административного документа (ЕАД) для целей торговли, используемого в Европейском союзе. ЭДИФАКТ ООН² представляет собой международный стандарт для электронного обмена данными (ЭОД); и в сотрудничестве с деловыми кругами ЕЭК ООН в настоящее время разрабатывает ebXML - следующее поколение стандартов ведения электронных деловых операций. ЕЭК ООН также разрабатывает международно согласованные торговые стандарты на сельскохозяйственную продукцию, а также ведет обширную работу по вопросам политики в области технического согласования и стандартизации.

7. Будучи нормотворческим органом, Всемирная торговая организация (ВТО) не определяет политику, необходимую для внедрения и обеспечения соблюдения устанавливаемых ею норм и правил на эффективной основе. Кроме того, существуют многочисленные вопросы торговой политики, касающиеся упрощения процедур торговли и регионального развития, которые не затрагиваются в ходе дискуссий ВТО и в которых ЕЭК ООН имеет уникальные экспертные знания. ЕЭК ООН обеспечивает форум для такого обсуждения вопросов политики, в котором страны с переходной экономикой могут участвовать на равных условиях с более развитыми странами Европы и Северной Америки. Это особенно полезно для стран, которые недавно присоединились или присоединяются к ВТО.

8. Работа, проводимая ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли и соответствующих стандартов, приводит к укреплению экономического потенциала государств-членов посредством расширения рыночного доступа и сокращения издержек, связанных с торговлей. Государства-члены четко отметили необходимость продолжения этой работы³. Важность этой работы также подчеркивается в недавних директивах ООН

по вопросам политики, касающихся совместного использования преимуществ глобализации, включая Декларацию тысячелетия и Цели на пороге тысячелетия⁴, а также Монтеррейский консенсус⁵. В рамках программы развития торговли ЕЭК ООН будет по-прежнему уделяться пристальное внимание этим областям и будет обеспечиваться открытый форум, в рамках которого все страны смогут участвовать в обсуждениях политики и выработке новых норм, стандартов и инициатив.

Факторы, обуславливающие программу работы

9. Программа работы отражает выраженные государствами - членами ЕЭК ООН потребности, о которых подробно говорится в пересмотренном среднесрочном плане ЕЭК ООН ("оказывать содействие развитию международной торговли и развивать инфраструктуру для нее")⁶, в круге ведения, политических и стратегических целях Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства (КРТПП)⁷, а также в Плане действий, содержащемся в годовом докладе ЕЭК ООН за 1997 год⁸, и в круге ведения вспомогательных органов Комитета.

10. Программа работы составлена в контексте Целей в области развития на пороге тысячелетия, касающихся глобального партнерства в интересах устойчивого развития (Цели 7 и 8 в области развития на пороге тысячелетия), и Монтеррейского консенсуса, предусматривающего, что "глобализация должна быть всеохватывающей и справедливой". В программе также учитываются руководящие положения доклада Генерального секретаря "Укрепление Организации Объединенных Наций", в котором он отмечает необходимость формирования и использования должной основы, состоящей для международной торговли из правил, норм и стандартов, с тем чтобы помочь международному сообществу эффективно реагировать на вызовы, которые ставит глобализация.

11. ЕЭК ООН прилагает усилия для достижения того, чтобы международная торговля велась как можно более эффективно и справедливо с полным обеспечением общественных интересов и безопасности и при активном участии гражданского общества. Программа работы по-прежнему сфокусирована на разработке основы для международной торговли, состоящей из правил, норм и стандартов, одновременно предусматривая необходимость выработки политики и применения существующих норм и стандартов в области упрощения процедур торговли, особенно в странах с переходной экономикой.

12. ЕЭК ООН сотрудничает с другими региональными комиссиями Организации Объединенных Наций, Конференцией Организацией Объединенных Наций по торговле и

развитию (ЮНКТАД) и ВТО с целью поддержания открытого и доступного форума для межправительственных дискуссий по вопросам политики в области торговли товарами и услугами. На региональном уровне углублению экономической интеграции в Европе способствуют исследования, семинары, рабочие совещания и консультативные услуги. Также запланированы мероприятия по укреплению потенциала политики и учреждений стран с переходной экономикой в целях обеспечения устойчивого развития торговли. Деловым кругам и неправительственным организациям (НПО) предлагается участвовать во всех мероприятиях по линии подпрограммы.

13. Программа работы, подкрепляя региональный диалог по вопросам политики в области торговли и развития, содействует формированию Монтеррейского консенсуса, намеченного на Международной конференции по финансированию развития. Она также способствует разработке и внедрению новых информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в области торговли, особенно благодаря стандартам и процедурам электронных деловых операций, а также посредством последующих мероприятий в контексте Всемирной встречи на высшем уровне по информационному обществу. Кроме того, программа помогает осуществлению принятой в Дохе Повестки дня в области развития, поскольку предполагает уделение пристального внимания мерам, направленным на интеграцию стран с переходной экономикой, получающих низкие доходы, в региональную и многостороннюю торговую систему.

Сфера компетенции, главная задача и цели ЕЭК ООН в области развития торговли

Сфера компетенции

14. Сфера компетенции ЕЭК ООН в области развития торговли четко охватывает в первую очередь следующие моменты:

- разработку стандартов и упрощение процедур торговли - (на общемировом уровне)
- осуществление этих мер - (в государствах-членах)
- содействие дискуссиям и формированию политики - (на региональном уровне по линии ЕЭК ООН).

15. Опыт, десятилетиями накапливавшийся ЕЭК ООН в каждой из вышеуказанных областей, ставит ее в положение мирового лидера в деле упрощения процедур международной торговли, пользующегося значительной поддержкой со стороны

государств-членов, международных организаций и частного сектора. ЕЭК ООН пытается выступать движущей силой в разработке и поддержании стандартов, механизмов и политики упрощения процедур международной торговли и развития региональной торговли.

Главная задача

16. В контексте целей Декларации тысячелетия, касающихся "устойчивого развития" и "совместного использования преимуществ глобализации", главная задача ЕЭК ООН в развитии торговли сводится к тому, чтобы содействовать созданию глобальных инфраструктур для торговли товарами и услугами как в регионе ЕЭК ООН, так и между этим регионом и остальными странами мира.

17. ЕЭК ООН уделяет пристальное внимание созданию торговой инфраструктуры в государствах-членах и будет реализовывать конкретные программы с целью дальнейшего углубления интеграции стран с переходной экономикой в мировую экономику посредством осуществления рекомендаций по вопросам политики и международных норм и стандартов.

Цели

18. Для выполнения этой главной задачи программа ЕЭК ООН в области развития торговли будет сфокусирована на пяти ключевых целях. Их нумерация отнюдь не подразумевает какой-либо конкретной приоритетности, поскольку они все взаимосвязаны и взаимозависимы:

1. разработка и поддержание действенных международных договоров, норм, стандартов и рекомендаций, связанных с торговлей, с учетом потребностей мировой экономики;
2. сокращение барьеров для торговли товарами и услугами во всех странах, и в частности государствах - членах ЕЭК ООН, благодаря более активному применению международных и разработанных ЕЭК ООН норм, стандартов, договоров и рекомендаций, особенно в области упрощения процедур торговли;
3. содействие разработке торговой политики посредством обеспечения международной платформы для обмена мнениями, в частности в интересах стран с переходной экономикой. Примеры включают в себя торговую безопасность, европейскую интеграцию и устойчивое развитие;

4. повышение значимости и действенности договоров и стандартов, касающихся упрощения процедур торговли, в области торговли и экономического развития;
5. интеграция деятельности ЕЭК ООН в области торговли с деятельностью других органов Организации Объединенных Наций и международных органов, занимающихся вопросами торговли.

19. Конкретные мероприятия, которые должны проводиться в вышеуказанных областях, подробно описываются в документе TRADE/2003/11/Add.1.

Ресурсы ЕЭК ООН в области развития торговли

20. Ряд следующих межправительственных органов и рабочих групп направляют и поддерживают процесс осуществления программы развития торговли:

- Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства (КРТПП)
- Центр Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН)
- Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества (РГ.7)
- Рабочая группа по политике в области технического согласования и стандартизации (РГ.6).

21. В рамках секретариата деятельность в области развития торговли организована по шести группам, которые работают на междисциплинарной основе в следующих направлениях:

- упрощение процедур торговли и политика
- электронные деловые операции
- торговая политика
- информационно-коммуникационная технология
- техническое сотрудничество и проекты
- информационно-пропагандистская деятельность.

Обзор текущей работы и структуры межправительственных комитетов ЕЭК ООН в области развития торговли

22. Работа в области развития торговли включает в себя осуществление программы работы и оказание поддержки межправительственным органам.

Осуществление программы работы в области развития торговли

23. С учетом наилучшей практики и согласованных международных процедур движителем осуществления мер по упрощению процедур торговли служат свыше 30 Рекомендаций ЕЭК ООН³⁹. Многие стандарты ЕЭК ООН приняты в общемировом масштабе, причем некоторые из них стали Рекомендациями Организации Объединенных Наций и стандартами Международной организации по стандартизации (ИСО).

24. Комитет также обеспечивает важный форум для обсуждения вопросов политики в областях, касающихся торговли услугами, упрощения процедур торговли и широкого круга проблем государств с переходной экономикой.

25. Результаты работы ЕЭК ООН по сельскохозяйственным стандартам качества широко используются в мировой торговле. ЕЭК ООН разработала около 100 стандартов на свежие фрукты и овощи, сухие и сушеные продукты, ранний и продовольственный картофель, семенной картофель, яйца, мясо и срезанные цветы. Многие из этих стандартов служат основой для законодательства Европейского союза и стандартов Кодекса Алиментариус, применение которых поощряется всеми государствами - членами Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР).

26. ЕЭК ООН также проводит широкомасштабную работу по проблемам политики в области технического согласования и стандартизации, обеспечивая уникальный межправительственный форум для обсуждения и решения вопросов, касающихся координации, согласования и оценки соответствия стандартов и смежных вопросов аккредитации.

27. Отдел по развитию торговли и лесоматериалам вносит вклад в актуальную с точки зрения политики кросс-секторальную деятельность ЕЭК ООН, в том числе по таким направлениям, как "Торговля, окружающая среда и лесоматериалы" и "Упрощение торговых и транспортных процедур трансграничных операций" (совместно с Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО)). Он вносит вклад в реализацию глобальных инициатив ООН, и в настоящее время - в частности, в деятельность Целевой группы ООН по информационно-коммуникационным

технологиям (ИКТ) и подготовку Всемирной встречи на высшем уровне по информационному обществу (декабрь 2003 года).

28. Отдел также выполняет координационные функции в контексте поддержания контактов ЕЭК ООН с Европейским союзом (ЕС), ВТО, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией (ФАО), ИСО и Целевой группой Организации Объединенных Наций по ИКТ.

29. Техническая работа дополняется активной программой наращивания потенциала и сотрудничества в целях поддержки применения существующих торговых норм и стандартов в регионе ЕЭК, включая восточную и центральную Европу, Содружество Независимых Государств и юго-восточную Европу.

30. Текущие проекты охватывают, в частности:

- наращивание потенциала в области упрощения процедур торговли и электронных деловых операций в Средиземноморье (e-Med)
- наращивание потенциала для улучшения перспектив в области финансирования торговли и инвестиций в интересах устойчивого развития российского лесохозяйственного сектора
- расширенный файл унифицированных документов для электронной торговли Организации Объединенных Наций (UNeDocs)
- связанная с развитием помощь в деле внедрения информационных технологий, построенных на электронном обмене данными (ЭДИФАКТ ООН), в отдельных восточноевропейских странах
- участие в Инициативе по сотрудничеству в Юго-Восточной Европе (ИСЮВЕ)
- участие в Специальной программе Организации Объединенных Наций для стран Центральной Азии.

Поддержка, оказываемая межправительственным органам и рабочим группам

31. Одна из важнейших задач секретариата сводится к поддержке вспомогательных органов в процессе подготовки и осуществления их программ работы, которые в свою очередь основываются на потребностях и приоритетах, устанавливаемых в процессе

диалога между правительствами и между правительствами и пользователями частного и государственного секторов. Вспомогательные услуги охватывают исследования, подготовку и распространение документации на трех рабочих языках (английском, русском и французском), ведение баз данных и вебсайтов, а также общее распространение и пропаганду результатов проделанной работы. Секретариат управляет ресурсами и оказывает группам помощь в их работе, предоставляя подробную документацию и справочные исследования в целях разработки торговой политики, стандартов и рекомендаций по упрощению процедур торговли.

32. Основные обязанности межправительственных органов, которые поддерживаются подразделениями, занимающимися развитием торговли, заключаются в следующем:

Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства (КРТПП)

33. КРТПП является межправительственным органом, отвечающим за всю деятельность ЕЭК ООН, касающуюся развития торговли, промышленности и предпринимательства. Он рассматривает и утверждает программу работы, охватывающую деятельность всех его вспомогательных органов (включая органы, которые не обслуживаются подразделениями, занимающимися развитием торговли), и осуществляет контроль за осуществлением этой программы.

34. Целями деятельности Комитета, изложенными в Плане действий ЕЭК ООН 1997 года, являются:

- способствовать выполнению цели ЕЭК ООН поощрять и укреплять вовлеченность всех стран-членов в гармоничные экономические связи
- содействовать интеграции всех стран, в частности стран с переходной экономикой, в европейскую и мировую экономику, а также предотвращать создание новых торговых барьеров в регионе;
- содействовать формированию ясной, предсказуемой и благоприятной среды для развития промышленности и предпринимательства.

35. Комитет выполняет вышеуказанные цели путем:

- a) содействия сокращению технических барьеров в области торговли и доступа к рынкам;

- b) разработки и поощрения использования стандартов, общих процедур и оптимальной практики в области торговли;
- c) развития региональных/международных контактных сетей для национальных министерств и деловых кругов;
- d) поощрения принятия международных или региональных стандартов и норм в области торговли и бизнеса;
- e) определения путей расширения возможностей финансирования торговли и инвестиций;
- f) содействия развитию новых экономических секторов на основе инноваций и новых технологий;
- g) содействия реструктуризации и развитию промышленности и предприятий.

36. Это охватывает больше, чем просто работу подразделений, занимающихся развитием торговли, поскольку Комитет отвечает за две подпрограммы. Вместе с тем подразделения, занимающиеся развитием торговли, отвечают за большинство видов деятельности а)-е).

Центр Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН)

37. Центр Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) был создан с целью расширения возможностей деловых кругов, торговых и административных организаций из развитых и развивающихся стран и стран с переходной экономикой для эффективного обмена товарами и соответствующими услугами - и тем самым для содействия росту мировой торговли. Центр уделяет основное внимание облегчению в общемировом масштабе осуществления международных сделок посредством упрощения и согласования процедур и информационных потоков.

38. СЕФАКТ ООН открыт для участия государств - членов Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций, секторальных и отраслевых ассоциаций, признанных Экономическим и Социальным Советом Организации Объединенных Наций (ЭКОСОС). Задача Центра заключается в обеспечении "всеобъемлющего охвата". Он

активно поощряет организации к тому, чтобы они способствовали и помогли ему в разработке рекомендаций и стандартов.

39. В состав Центра входят пять групп:

- Группа по международным торговым и деловым операциям (ГТД);
- Группа по регулированию содержания информации (ГСИ);
- Группа по прикладным технологиям (ГПТ);
- Группа по методам и методологии (ГММ);
- Группа по правовым вопросам (ГПВ).

Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества (РГ.7)

40. Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества разрабатывает международно согласованные, сельскохозяйственные коммерческие стандарты качества на скоропортящиеся продукты на основе национальных стандартов и торговой практики, с тем чтобы:

- содействовать развитию справедливой торговли и предотвращать возникновение технических барьеров для торговли;
- способствовать повышению прибыльности для производителей и стимулировать производство высококачественной продукции;
- защищать интересы потребителей путем гарантирования качества продукции.

41. Стандарты содержат в себе общую коммерческую терминологию для покупателя и продавца и содействуют проведению переговоров, а также заключению контрактов и разрешению конфликтов. ОЭСР не только принимает эти стандарты, но и разрабатывает пояснительные материалы и руководящие принципы по их осуществлению.

42. Работа в области сельскохозяйственных стандартов качества построена в рамках четырех тематических "специализированных секций":

- Специализированной секции по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи (ГЭ.1);
- Специализированной секции по разработке стандартов на сухие и сушеные продукты (фрукты) (ГЭ.2);
- Специализированной секции по разработке стандартов на мясо (ГЭ.11);
- Специализированной секции по разработке стандартов на картофель (ГЭ.5 и ГЭ.6).

Рабочая группа по политике в области технического согласования и стандартизации (РГ.6)

43. Рабочая группа ЕЭК ООН по политике в области технического согласования и стандартизации служит уникальным форумом для рассмотрения и обсуждения вопросов, касающихся норм, стандартов, технических предписаний, оценки соответствия и рыночного наблюдения. В ее деятельности участвуют, в частности, правительства, международные, региональные и национальные организации и частный сектор.

44. Рабочая группа сотрудничает с основными международными органами, устанавливающими стандарты, и региональными и национальными организациями и учреждениями, занимающимися регулированием, стандартами и оценкой соответствия. Особое внимание уделяется оказанию помощи странам с переходной экономикой.

Интеграция деятельности ЕЭК ООН в области торговли с деятельностью других органов Организации Объединенных Наций и международных органов, занимающихся вопросами торговли

45. ЕЭК ООН осуществляет хорошо структурированное сотрудничество и координацию с многочисленными международными организациями в пределах и вне системы Организации Объединенных Наций. Подробная информация о сотрудничестве с другими международными организациями содержится в документе "Cooperation and Coordination with Other Organizations" ("Сотрудничество и координация с другими организациями") (TRADE/2003/16).

46. В течение планового периода особое внимание будет уделено укреплению сотрудничества с другими региональными комиссиями ООН, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и ВТО с целью поддержания

открытого и доступного форума для межправительственных дискуссий по вопросам политики в области торговли товарами и услугами. На региональном уровне углублению экономической интеграции в Европе должны содействовать исследования, семинары, рабочие совещания и консультативные услуги. Кроме того, будет предпринята работа по расширению потенциала политики и учреждений стран с переходной экономикой в целях устойчивого развития торговли. Деловым кругам и НПО будет предложено участвовать во всех мероприятиях по линии подпрограммы.

47. ЕЭК ООН тесно сотрудничает с другими региональными комиссиями по конкретным проектам, таким, как Средиземноморский проект (e-Med) и проект в области упрощения процедур торговли и электронных деловых операций, а также обменивается информацией на регулярной основе.

48. ЕЭК ООН также взаимодействует с рядом субрегиональных группировок, такими, как секретариат Содружества Независимых Государств (СНГ), и специализированными учреждениями, такими, как Межгосударственный совет СНГ по стандартизации. Во всех случаях ее работа хорошо координируется с работой других секретариатов и повышает значимость межправительственного торгового сотрудничества. ЕЭК ООН также тесно взаимодействует с ЕС.

ПОДПРОГРАММА: ПРОМЫШЛЕННАЯ РЕСТРУКТУРИЗАЦИЯ И РАЗВИТИЕ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

СТРАТЕГИЧЕСКИЕ НАПРАВЛЕНИЯ: На пути к устойчивой и современной экономике

Введение

49. В нижеследующих пунктах излагаются стратегические направления деятельности в области промышленной реструктуризации и развития предпринимательства на 2003-2005 годы, которых будет придерживаться Отдел промышленной реструктуризации, энергетики и развития предпринимательства (ОПРЭРП) в период с января 2003 года по декабрь 2005 года. Здесь рассматриваются цели, методы работы, ресурсы и текущая деятельность ЕЭК ООН в области развития промышленности и предпринимательства, а также вопрос об интеграции этой деятельности с работой других органов ООН и международных органов.

Цели и методы

50. С момента развертывания переходного процесса, приходящегося на начало 90-х годов, страны региона с переходной экономикой предприняли ряд макроэкономических и структурных реформ, с тем чтобы различными темпами перейти от централизованно планируемой к рыночной экономической системе. Однако опыт последних десяти лет ясно свидетельствует о том, что такие преобразования не достигаются автоматически путем либерализации цен и введения конкуренции и могут сопровождаться нежелательными побочными последствиями, такими, как безработица, нищета и маргинализация. Для плавного перехода к рыночной экономике требуется целенаправленное создание институциональной базы и надлежащих нормативных условий. Страны должны изыскать наиболее оптимальные способы преодоления социальных издержек, сопряженных с постепенным вытеснением находящихся в упадке секторов, стимулировать предпринимательство и развитие малых и средних предприятий (МСП), поощрять использование информационно-коммуникационных технологий, внедрять новые виды юридической и коммерческой практики и налаживать партнерство между государственным и частным секторами.

51. Цели ЕЭК ООН в области промышленной реструктуризации и развития предпринимательства заключаются в том, чтобы помочь правительствам создать:

- Благоприятные условия для частных предприятий и предпринимательской деятельности; и для налаживания партнерства и задействования гражданского общества на новых направлениях борьбы с негативными последствиями реструктуризации.
- Международные нормы, стандарты и правовые инструменты для реструктуризации предприятий, включая поощрение благого управления в государственном и частном секторах.
- Затратоэффективные стратегии реструктуризации предприятий, предполагающие осуществление целей Организации Объединенных Наций в области развития.

52. Для этого применяются следующие методы:

- Создание сети взаимодействия правительственных должностных лиц, отвечающих за реструктуризацию и развитие предприятий в министерствах экономики, торговли, промышленности и финансов. Обеспечивая форум для

такого взаимодействия, ЕЭК ООН открывает перед представителями директивных органов и экспертами ценную возможность проведения встреч и обмена опытом. Их дискуссии содействуют налаживанию контактов и потоку информации, позволяя принимать в соответствующих областях более взвешенные решения.

- Экспертные группы и консультативные органы помогают правительствам в решении таких ключевых задач, как: устранение препятствий для отечественных и иностранных инвестиций; создание благоприятной среды для преобразования старых предприятий в новые предприятия, являющиеся продуктами новой формирующейся наукоемкой экономики; укрепление правовой и институциональной базы; и последовательное обеспечение прав собственности в регионе ЕЭК ООН, особенно в странах с переходной экономикой.
- Профессиональная подготовка и образование представителей директивных органов по вопросам осуществления стратегий развития деловых операций и создания современных учреждений для поощрения предпринимательства с использованием научных исследований, руководств и аналитических докладов. Эти материалы содействуют оценке и сопоставлению условий, существующих в странах с переходной экономикой, и включают в себя сбор статистических данных о малых и средних предприятиях и исследования, касающиеся наилучшей практики в области промышленной реструктуризации, развития предпринимательства и наукоемкой экономики.
- Применение стандартов посредством установления международных контрольных показателей для стран с переходной экономикой в таких областях, как: механизмы финансирования инфраструктуры, оценка и обеспечение соблюдения имущественных прав, системы управления качеством и предпринимательство с использованием Интернета. Такие контрольные показатели позволяют проводить оценку прогресса и помогают определять области, в которых в наибольшей степени требуются ресурсы.

Факторы, обуславливающие программу работы

53. Эта программа работы необходима по четырем главным причинам:

- Во-первых, многим странам региона крайне необходимо реструктурировать и диверсифицировать свою экономику в целях обеспечения устойчивого

экономического роста. Открывая свою экономику для международной торговли, они по-прежнему экспортируют первичные продукты и сырьевые материалы. Они должны диверсифицировать и улучшить структуру своего экспорта. Они могут это сделать, создав современные мощности для обработки своих материалов на местном уровне, вместо того чтобы их потом реимпортировать.

- Во-вторых, правительства в регионе сталкиваются с рядом препятствий в проведении эффективной политики реструктуризации предприятий, преодолеть которые им могут помочь многостороннее сотрудничество и другие описанные выше механизмы. К этим препятствиям относятся, в частности:
 - нехватка ресурсов
 - отсутствие культуры сотрудничества между государственным и частным секторами
 - слабые механизмы правительственного регулирования.
- В-третьих, многие правительства не имеют стратегии развития предпринимательского сектора. Хотя в целом климат для развития предприятий и предпринимателей улучшается, это в большей степени является результатом свободной конкуренции и приватизации, чем конкретной политики правительственной поддержки. Сейчас стоит задача закрепления прогресса в деле развития предпринимательства с целью поощрения предприятий к наращиванию сравнительных преимуществ, в частности в новаторских и высокотехнологичных секторах. Необходимыми условиями при этом выступают целенаправленная правительственная политика поддержки процесса технической модернизации предприятий и МСП, инновационная политика, содействующая коммерциализации интеллектуальной собственности, помощь вновь учреждаемым компаниям, создание динамичных учреждений по вопросам развития в интересах предприятий и создание кредитных механизмов, построенных на использовании современных систем управления рисками. Эти подходы успешно использовались в других регионах.
- В-четвертых, цели ООН, установленные в рамках Глобальных мандатов, а именно в контексте Целей в области развития на пороге тысячелетия, Монтеррейского консенсуса и Всемирной встречи на высшем уровне по

устойчивому развитию, отражают грандиозную картину развития предпринимательства в XXI веке. Такой динамичный подход четко предполагает изменение ролей государственных и частных экономических субъектов наряду с гражданским обществом. Он подразумевает настоятельную необходимость поощрения благого управления, отчетности на уровне государственных и частных структур, транспарентности, консультаций с "участниками", включая работников, а также потребность налаживания новаторских партнерских связей между правительствами, НПО и деловыми кругами в условиях дефицита ресурсов. Эти принципы и практика должны быть действенным образом учтены в правительственных мерах, касающихся развития предпринимательства.

Межправительственные органы и ресурсы ЕЭК ООН в области развития промышленности и предпринимательства

Общий обзор

54. Подпрограмма ЕЭК ООН в области промышленной реструктуризации и развития предпринимательства осуществляется двумя вспомогательными органами КРТПП: Рабочей группой по международной юридической и коммерческой практике (РГ.5) и Рабочей группой по развитию промышленности и предпринимательства (РГ.8). Участие в работе этих органов открыто для правительств и различных субъектов гражданского общества, таких, как частный сектор, неправительственные организации, научные круги и другие заинтересованные группы.

55. Работа организована в рамках ряда групп специалистов и консультативных групп, которые представляют доклады рабочим группам. Эти группы имеют открытый состав и являются механизмами, ориентированными на достижение конкретных результатов, с четко определенными мандатами, которые первоначально предоставляются на два года, а затем продлеваются на ежегодной основе.

56. Ресурсы, имеющиеся в распоряжении ЕЭК ООН для деятельности в области развития промышленности и предпринимательства, включают в себя секретариат и сеть экспертов, которые поддерживают программу и которые на добровольной основе вносят вклад в ее осуществление. Координированная работа правительственных должностных лиц и представителей различных учреждений - ассоциаций гражданского общества, научных кругов и частного сектора - приводит к тому, что в полученных результатах находят справедливое отражение интересы и устремления различных участников.

Рабочая группа по международной юридической и коммерческой практике

57. Рабочая группа по международной юридической и коммерческой практике (РГ.5) стимулирует проведение реформы и наращивание потенциала в правовой, институциональной и нормативной областях в странах с переходной экономикой. Она помогает странам обеспечивать выполнение руководящих принципов оптимальной юридической и коммерческой практики и организует программы технического содействия и учебные курсы в соответствующих странах по их просьбе. Цели и задачи этих программ согласуются с целями, предусмотренными Декларацией тысячелетия Организации Объединенных Наций в отношении сокращения масштабов нищеты, Конференцией Организации Объединенных Наций по финансированию развития, Монтеррейским консенсусом и Встречей на высшем уровне по устойчивому развитию, состоявшейся в Йоханнесбурге. Рабочая группа в максимально возможной степени привлекает к своей деятельности деловые круги и гражданское общество. Она также оказывает поддержку по линии согласования законов и деятельности институциональных структур в рамках европейской экономической интеграции и процесса расширения ЕС. Ее вклад в улучшение нормативно-правовой базы способствует развитию предпринимательства и созданию надлежащих условий для прямых иностранных инвестиций (ПИИ), в частности в странах с переходной экономикой.

58. На начало 2003 года под эгидой Рабочей группы действовали следующие консультативные группы:

- Альянс в поддержку партнерства между государственным и частным секторами
- Консультативная группа по недвижимости (КГН).
- Консультативная группа по осуществлению прав интеллектуальной собственности в интересах поощрения инвестиций
- Консультативная группа по арбитражу и урегулированию споров.

Рабочая группа по развитию промышленности и предпринимательства

59. Главная задача Рабочей группы по развитию промышленности и предпринимательства (РГ.8) заключается в поощрении предпринимательства, промышленной реструктуризации и устойчивого делового климата в регионе. Она организует обмен соответствующей информацией и опытом, содействует освоению

наилучшей практики в области инноваций и применения новых электронных технологий, осуществляет сбор, обработку и распространение статистической и иной информации по вопросам развития предпринимательства и промышленной реструктуризации, изучает соответствующие экономические, технические и нормативные вопросы и подготавливает рекомендации в отношении правительственных мер.

60. Рабочая группа осуществляет контроль за деятельностью групп специалистов, созданных для проведения определенных мероприятий на специальной основе. Она сотрудничает с другими органами Комиссии, другими межправительственными и неправительственными учреждениями и деловыми кругами.

61. На начало 2003 года под эгидой Рабочей группы действовали следующие группы специалистов:

- Группа специалистов по промышленной реструктуризации
- Группа специалистов по устойчивому экономическому и экологическому развитию химической промышленности (КЕМИСИД)
- Группа специалистов по системам управления качеством
- Группа специалистов по роли предпринимательства в сокращении масштабов нищеты
- Группа специалистов по предпринимательской деятельности женщин
- Группа специалистов по развитию предпринимательства с использованием Интернета.

Стратегические направления на 2003-2005 годы

62. Стратегические направления по подпрограмме ЕЭК в области промышленной реструктуризации и развития предпринимательства охватывают четыре вида деятельности: а) промышленная реструктуризация и устойчивое промышленное развитие; б) развитие предпринимательства, включая предпринимательскую деятельность женщин и молодежи; в) юридическая и коммерческая практика; и д) формирующаяся наукоемкая экономика.

63. Мероприятия, запланированные на 2003-2005 годы, таким образом, разбиты на следующие основные категории:

- a) Промышленная реструктуризация и устойчивое промышленное развитие:
 - Социальные и экономические последствия промышленной реструктуризации и ее финансирования
 - Поощрение устойчивого развития в секторе химической промышленности
 - Поощрение использования согласованных стандартов качества и развитие систем качества, в частности для МСП.
- b) Развитие предпринимательства, включая предпринимательскую деятельность женщин и молодежи:
 - Развитие МСП
 - Предпринимательская деятельность женщин
 - Предпринимательская деятельность молодежи в контексте сокращения масштабов нищеты.
- c) Юридическая и коммерческая практика:
 - Содействие развитию рынка недвижимости и инвестиционной деятельности
 - Корпоративное управление.
- d) Формирующаяся наукоемкая экономика:
 - Развитие наукоемкой экономики
 - Развитие предпринимательства с использованием Интернета и электронные деловые операции.

64. Более подробная информация о конкретных мероприятиях содержится в документе TRADE/2003/11/Add.1.

Интеграция деятельности ЕЭК ООН в области промышленной реструктуризации и развития предпринимательства с деятельностью других органов ООН и международных органов

65. ЕЭК ООН осуществляет хорошо структурированное сотрудничество и координацию с многочисленными международными организациями в пределах и вне системы Организации Объединенных Наций. Подробная информация об этом сотрудничестве содержится в документе "Cooperation and Coordination with Other Organizations" ("Сотрудничество и координация с другими организациями") (TRADE/2003/16).

66. В 2003-2005 годах особое внимание будет уделяться укреплению сотрудничества с Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Международным союзом электросвязи (МСЭ), Европейским банком реконструкции и развития (ЕБРР) и субрегиональными группировками, такими, как Центральноевропейская инициатива (ЦЕИ), Содружество Независимых Государств (СНГ) и Организация черноморского экономического сотрудничества (ОЧЭС), в целях наращивания и использования синергизма в рамках различных подходов этих организаций к развитию промышленности и предпринимательства в регионе. На региональном уровне исследования и мероприятия в области наращивания потенциала (семинары, рабочие совещания, консультативные услуги) будут содействовать усилиям стран с переходной экономикой в деле упрочения их политики и деятельности учреждений по обеспечению их более устойчивого промышленного развития. Будет поощряться участие деловых кругов и неправительственных организаций во всех мероприятиях по линии программы.

67. В процессе сотрудничества с субрегиональными группировками ЕЭК ООН будет уделять пристальное внимание созданию условий для развития МСП, молодежного предпринимательства и применения систем управления качеством. ЕЭК ООН будет также тесно взаимодействовать с ЕС.

68. В течение планового периода дополнительно укрепится сотрудничество с другими организациями.

СНОСКИ

- ¹ Формуляр-образец Организации Объединенных Наций для внешнеторговых документов, Руководящие принципы для применения, 2002 год (ECE/TRADE/270).
- ² ЕЭК ООН разработала и обновляет единственный международный стандарт для электронного обмена данными (ЭОД), известный в качестве Правил Организации Объединенных Наций для электронного обмена данными в управлении, торговле и на транспорте, или ЭДИФАКТ ООН. ЭДИФАКТ ООН широко используется в международной торговле и принят Европейским союзом, а также многими отдельными странами, такими, как Бразилия, Республика Корея и Сингапур. Он также является предпочтительным стандартом ЭОД в правительстве США.
- ³ Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства, Круг ведения, политические и стратегические цели, март 2001 года, TRADE/2001/2.
- ⁴ Цели ООН в области развития на пороге тысячелетия, www.un.org/millenniumgoals, октябрь 2002 года.
- ⁵ Монтеррейский консенсус: проект итогового документа Международной конференции по финансированию развития, март 2002 года (A/CONF/198/3).
- ⁶ Подпрограмма 6 - Развитие торговли - Цель "Цель заключается в том, чтобы оказывать содействие развитию международной торговли и развивать инфраструктуру для нее в плане связанных с торговлей норм, стандартов, инструментов и директивных рекомендаций; сокращать масштабы основных внутренних и внешних препятствий для торговли и экономического сотрудничества в регионе ЕЭК; и поощрять интеграцию стран с переходной экономикой в мировое хозяйство".
- ⁷ Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства, Круг ведения, политические и стратегические цели, 28 марта 2001 года, TRADE/2001/2.
- ⁸ План действий ЕЭК ООН, приложение IV, годовой доклад ЕЭК ООН за период с апреля 1996 года по апрель 1997 года (E/ECE/1355).
- ⁹ Полный перечень рекомендаций ЕЭК ООН по упрощению процедур торговли см. "Компендиум рекомендаций по упрощению процедур торговли", ЕЭК ООН, 2002 год (ECE/TRADE/279).
